

留美藝人歡宴龔貞信

大埠訊。戰前留落二滬市之留界男女伶人文華妹。梁少平。錦成。功。衛明珠。自由鐘。廖拾芬。關景雄等。皆與龔貞信于廿年前。在雲海上海街醒獅園及哥林比街僑界劇團同享多年。昨九月二日。雙方重逢于大埠。大家雀躍萬分。隨即拍照留念。各人分別贈送。專誠招待。把酒聯歡。飽醉與餘。又東遊君沈佩。參加大中華戲院重修開幕禮。並觀文華妹演桂枝英。梁少平去揚大郎。至拾一時始散別。趨赴盧瑞端親友宴會之約云。

星馬華僑對共區匯款續有增加

新加坡。泛亞社電。因星馬華僑接濟之用。滙款返中區。叻幣之流入共區續有增加。據官方統計數字。上月份此類滙款。共達叻幣二。一三〇。〇〇〇元。

縫衣廠宜僱女工

本衣廠宜僱女工多名電針縫製針織衣員木廠乃天寅工廠工作滿意有志應聘者請來面議
Townline Sportswear Ltd.
138 W. Hastings St. Upstairs

屋出賃

位於卡都華街七八七號全層有睡房四個傢私齊備如意者請來一七六號跑路街或電話 MA. 0715 洽商

葉仔濕出賣

位於第十街西四五一七號。葉仔濕一間。一向生意興旺。今因人力缺乏。迫要割愛出賣。有意經營業者。請來面商。

獨市小旅館出賃

獨市小旅館設在沙省大坑明埠取價特別相宜倘梓如意者請來面議
YEE DONG
Heming, Sask.

壹九五六年慈善金庫紅羽合籌款

此是首次雲哥華埠及左右地點包括五十九個籌款而同時一次進行此是人羣之願望可以免除五十九次之煩瑣
大雲哥現時之籌款包括優點無別區可比
過去兩年有十九個籌款加入此全包含籌款局今年首次籌款包括下列團體：兒童醫院。比詩省心臟研究機關。筋絡病研究會。加國福利公會及西雲防止苛待禽獸會
今年籌款之目的要四份一多過去去年今年之慈善機關須要式百貳拾八萬三千元來供給五十九個代理處與一百八十一種服務今年十二元仍可能幫助一個人尚多幾多個汝能幫助呢

住家區籌款十月二號。三號。 COMMUNITY CHEST

洗熨代理生意出賃

有洗熨代理店一間地位適中生意暢旺如有意經營者請由上午七時至下午七時在電話洽商
DEK 4393

近華區住宅出賃

近華區住宅。位於街角地位。有房間九個。內睡房五個。如意者請電
TA. 3769

良好餐館大平賣

本餐館位於亞省顯拿埠。地位適中。用具齊備。且有地氣及冷熱來去水喉。向來生意良好。今因決乏人力。故特平價出賣。不計成本。如有意欲經營者。請來面議。或來函詢問。
YORK CAFE
HANNA, ALTA.

華人伙食辦庄注意

華商如有貨物寄往溫地那都度滿地可等埠而欲求貨物廉平及服務快捷而安全者請將本公司欲知詳細或宜人到收貨物請隨時在電話通知
Interline Forwarders Ltd.
電話 TA. 2311

人生漫談半月刊

第七期十月二日出版 第八期十月十五日出版
內容：新聞人物。地理。珍聞。科學。列傳。醫學衛生。內幕。常識。考據。逸事。掌故。戀愛。處世。哲學講座。風俗。偵探。傳奇。小品。各地通訊。武術。歷史。民間故事。神史。漫畫。連環小說。聊齋誌異選譯。民歌童話。聯誼會智選譯。
每期附有大小插圖三十餘幅。直接定閱一元四期
LIFE MIRROR 501 Main St. Vancouver, B. C.

酒米頑癬頭皮靈藥水

黑痣。赤痣。諸酒米類。在面或頸。一用 SEBAC LOTION 時北藥水即可消盡。此藥水亦可能去頑性頑皮或修理頑部于油膩。又可以用作卸妝。藥水無色無味。每樽式元五毛。COD 加毛半
J. P. KELLY at DRUG STORE
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B. C.

樓宇房屋各項修葺

專承接樓宇房屋各項修葺工程如升高地基新建基礎修平地台及修葺或改造樓宇房屋各部工程工作包好有燕梳保證華友光顧隨時應命如有委託請在電話洽商 MA. 6250

宜請輪工各一名

庇詩省市瓜馬市西區餐館宜請輪工一名週薪四十三元及金拾一名月薪壹百貳拾元包食宿洗衣並包支入埠船脚如有欲就新職者請至下址接洽
雲埠片打街東八十九號
國信有限公司

新式住宅出賃

布律威及乃慶街屋一間八年舊有兩大睡室。新式洗身房及廁所備用電廚房客廳舒適車房及三合土地庫自動油爐自動電熱水俱備鄰近學校搭車便利取價祇壹萬一千九百元現款三千元便可交易
另有新建房屋及有入息相宜出賃詳細請電話本公司代理人湯滿棠君
A. E. Austin & Co. Ltd.
2496 E. Hastings St. Vancouver, B. C.
電話 HA. 5800 夜 DE. 7937Y

Charles E. Louie
Notary Public



人証公兼官保地留祖留

(項等件文囑遺並同種各理辦專)

本公司專經理買賣各項生意及實業
僑胞光顧無任歡迎
雲高華街
五百二十五號
聯雷有限公司
Green & Louie Realty Ltd.
525 Main Street TAtlow 1036

雲高華星 生隆棧炮竹大發行

★ ★ ★

★ ★ ★

新辦到中西炮竹市
十月廿一號兒童「鬼節」將到
總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屍仔
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香
總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火
總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍
時節爆竹，兒童玩具，諸君光顧，請早定購，勿失良機
(目錄印備，函索即奉)
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MAINE 0885

壹個銀錢日

請同 羣衆來省
比常價便宜二、三、四倍。星期六是一日來備購各種衣裳。是日買全家衣裳可以省儉許多錢。有大幫貨由製造廠付來。平常貨多餘貨及貨辦零頭貨等等。均是破天荒
△朝九時開市

668 Columbia St. New Westminster, B.C. 27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.



榮榮味製臘廠

萬一磅

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

頂靚白油腸	每磅一元
鴨肝	每磅一元
金銀潤	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉	每磅三元
牛肉	每打一元

秋風到 臘味來

秋季大平賣一個月
由八月廿五號起至九月廿五號止
加拿大特價目
▲過國另計
頂靚白油腸 每磅一元
鴨肝 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉 每磅三元
牛肉 每打一元

BING WONG

Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

旅館柏文出賃

地點：在片打街東。接近華埠。
內容：聯房四組。單房十六間。另業主自用聯房一組。
入息：與投資比對。每年純利可獲一分四厘。
一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中西文均便。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

Shrimp Slice

牌雞雄
球全行風。群超質品

廣東吧酒館 廣東酒樓 廣東酒家 廣東酒莊
廣東酒樓 廣東酒莊 廣東酒家 廣東酒莊
廣東酒樓 廣東酒莊 廣東酒家 廣東酒莊

品出司公品食南東港香
SOUTHEAST FOODS COMPANY
67-B WATERLOO RD. KOWLOON HONGKONG
TEL. 53125
售代有均庄辦商倫大各

秘書寶路餅家月餅單

寶鴨蓮蓮月	每筒	壹元六毛
如意四喜月	每筒	式元四毫
雙喜雙喜月	每筒	式元
杏春雙喜月	每筒	式元
鴨腿雙喜月	每筒	式元
雙喜雙喜月	每筒	式元
三喜雙喜月	每筒	式元
純正蓮蓉月	每筒	式元四毛
冬蓉雙喜月	每筒	式元八毛
冬蓉雙喜月	每筒	式元貳毛
粟蓉雙喜月	每筒	式元
百合雙喜月	每筒	式元
加頭什錦肉月	每筒	式元貳毛
足斤什錦肉月	每筒	式元
足斤細沙肉月	每筒	式元
足斤細沙肉月	每筒	式元

B. C. Royal Cafe
61 E. Pender St.
Vancouver, B. C.